

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolaus Duy Thai

Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Juan Ochoa

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon)

6:30 PM Vietnamese (Fri)

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne
Thiên Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Anna Anh Trâm Trần

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Fri)

3:30 PM - 4:30 PM (Sat)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM

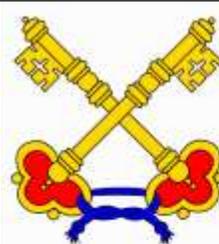
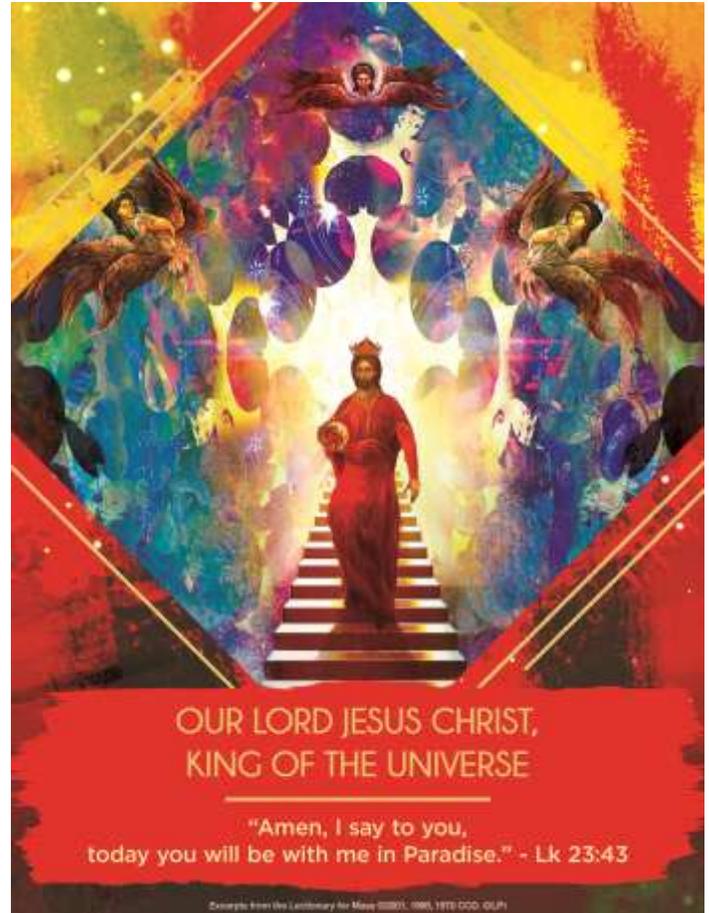
1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org
BULLETIN: editor@stpolycarp.org



Pope's Intention - November

For the prevention of suicide

Let us pray that those who are struggling with suicidal thoughts might find the support, care, and love they need in their community, and be open to the beauty of life.

NOVEMBER 23, 2025

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN**

Saturday, November 22, 2025

5:00 PM Esperanza Melendez†; Maria Dang Thi Thai†
7:00 PM Catholic Religion, America & World Peace

Sunday, November 23, 2025

7:30 AM Socorro Cortes Vargas† & souls in purgatory†;
Peter Mai† & All Ancestors†
9:00 AM Froylan Torres† & Rufino Torres†;
Edward Michael Martinez (well-being)
11:00 AM Long Tieu Ly†; Pablo Martinez†
1:00 PM Jose Tapia†; Urriel Gutierrez Rodriguez†
4:00 PM All Souls†; Parishioners of St. Polycarp
6:00 PM Socorro Cortes Vargas†;
Alexander William Martinez (well-being)

Monday, November 24, 2025

6:30 AM Maria de la Luz Ramirez Centeno†;
Catholic Religion, America & World Peace
8:30 AM Pray for our vocations
6:30 PM Jose Abel Aguero Pascual†;
Yolanda Calderon (well-being) &
Phyllus Cota

Tuesday, November 25, 2025

6:30 AM Crescencio† & Primitiva†; Family Intentions
8:30 AM Eustasio† & Marcela†; Tim Nguyen (birthday)

Wednesday, November 26, 2025

6:30 AM Faustino† & Soledad†; Maria Dang Thi Thai†
8:30 AM Jayne Bautista†;
Mayor Dave & Jennifer Shawver

Thursday, November 27, 2025—HAPPY THANKSGIVING!

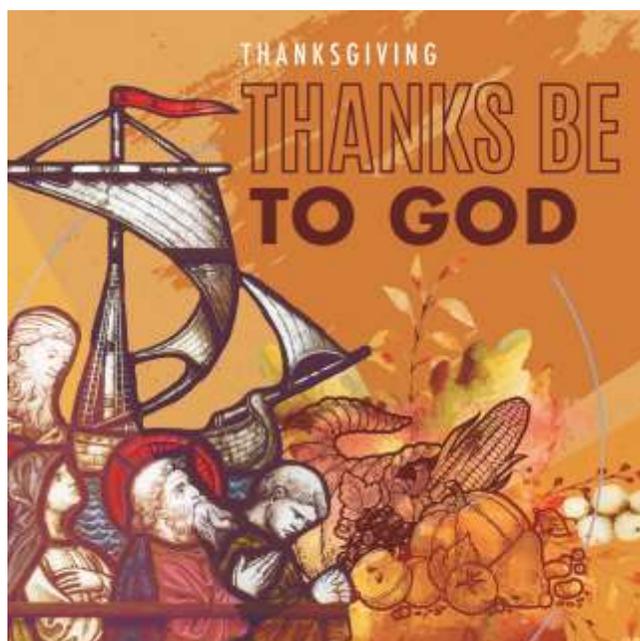
9:00 AM Pray for the Parishioners

Friday, November 28, 2025

8:30 AM Pray for the Parishioners

Saturday, November 29, 2025

8:30 AM Eriberto† & Maria†; Special Family Intention



READINGS FOR THE WEEK

Sunday: 2 Sm 5:1-3/Ps 122:1-2, 3-4, 4-5 (see 1)/
Col 1:12-20/Lk 23:35-43
Monday: Dn 1:1-6, 8-20/Dn 3:52, 53, 54, 55, 56/
Lk 21:1-4
Tuesday: Dn 2:31-45/Dn 3:57, 58, 59, 60, 61/
Lk 21:5-11
Wednesday: Dn 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28/
Dn 3:62, 63, 64, 65, 66, 67/Lk 21:12-19
Thursday: Dn 6:12-28/Dn 3:68, 69, 70, 71, 72, 73, 74/
Lk 21:20-28
Friday: Dn 7:2-14/Dn 3:75, 76, 77, 78, 79, 80, 81/
Lk 21:29-33
Saturday: Dn 7:15-27/Dn 3:82, 83, 84, 85, 86, 87/
Lk 21:34-36
Sunday: Is 2:1-5/Ps 122:1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9/
Rom 13:11-14/Mt 24:37-44



SCAN QR CODE TO DONATE



Nov 15/16 Masses	\$ 25,264.00
Nov 15/16 Online Giving	\$ 1,838.43
Total collection:	\$ 27,102.43

*Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.*

FAITH FORMATION OFFICE HOURS

English/Spanish Religious Education

(714) 892-3158

Monday/Thursday	2 PM—6 PM
Saturday	9 AM—1 PM

Confirmation Programs

(714) 890-5200

Tuesday/Wednesday	1 PM—5:30 PM
Friday	1 PM—5 PM
Sunday	8 AM—3 PM

Vietnamese Religious Education

(714) 620-7895

Monday/Wednesday/Friday	2 PM—5:30 PM
Saturday	10 AM—1 PM

Las lecturas de la semana del 23 de noviembre

- Domingo:** 2 Sm 5, 1-3/Sal 121, 1-2. 3-4. 4-5 (ver 1)/
Col 1, 12-20/Lc 23, 35-43
- Lunes:** Dn 1, 1-6. 8-20/Dn 3, 52. 53. 54. 55. 56/Lc 21, 1-4
- Martes:** Dn 2, 31-45/Dn 3, 57. 58. 59. 60. 61/Lc 21, 5-11
- Miércoles:** Dn 5, 1-6. 13-14. 16-17. 23-28/Dn 3, 62. 63.
64. 65. 66. 67/Lc 21, 12-19
- Jueves:** Dn 6, 12-28/Dn 3, 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74/
Lc 21, 20-28
- Viernes:** Dn 7, 2-14/Dn 3, 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81/
Lc 21, 29-33
- Sábado:** Dn 7, 15-27/Dn 3, 82. 83. 84. 85. 86. 87/
Lc 21, 34-36
- Domingo:** Is 2, 1-5/Sal 121, 1-2. 3-4. 4-5. 6-7. 8-9/
Rom 13, 11-14/Mt 24, 37-44

Las conmemoraciones de la semana del 23 de noviembre

- Domingo:** Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo
- Lunes:** San Andrés Du Dũng-Lạc, sacerdote, y
compañeros, mártires
- Martes:** Santa Catalina de Alejandría, virgen y mártir
- Jueves:** Día de acción de gracias (EEUU)
- Domingo:** 1^{er} Domingo de Adviento

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Mini Reflexión: Me ha llevado unos cientos de lecturas de este pasaje del Evangelio para entender finalmente una verdad dolorosa: soy Gestas, "el mal ladrón". Estoy tan cerca de Jesús como él lo estuvo, y pido por todas las cosas equivocadas.

El Rey que Cuelga a Nuestro Lado

Nos encanta odiar al ladrón malo.

La antigua tradición cristiana lo ha llamado con el nombre de "Gestas". A diferencia de Dimas, "el buen ladrón" que reconoció y se arrepintió de sus propios pecados, Gestas cae amargado y oscilante. Con sus últimos alientos se burla de Jesús, burlándose de lo absurdo de una deidad que se deja crucificar por los mortales. "¿No eres tú el Cristo?", se burla.

Pero sus últimas palabras delatan un trasfondo de desesperación. De terror. Al final, Gestas solo quiere que Jesús lo salve.

Me han llevado unos cientos de lecturas de este pasaje del Evangelio para entender finalmente una verdad dolorosa: soy Gestas. Me cuelgo de mi propia cruz, todos lo hacemos, en esta vida. Pero tengo la suerte de que mi cruz está justo al lado de Jesús, porque los sacramentos lo acercan tanto a mí como lo estuvo a Gestas, incluso más cerca. ¡Cuán insondable es la misericordia de Dios!

Y, sin embargo, no estoy agradecida. No me regocijo por mi proximidad a mi Señor, a la carne y la sangre que han comprado mi salvación. No hago lo que debería hacer, y lo que hace Dimas. Yo no digo: "Dondequiera que seas rey, por favor, permíteme ser tu súbdito. A donde quiera que vayas, por favor, llévame contigo".

"¿No eres tú el Cristo?" Digo en cambio. Y lo que quiero decir es exactamente lo que Gestas quiso decir: "Bájame. Quitame esta cruz. No la quiero. No puedo soportarla".

¡Qué tragedia sería, si todo lo que Cristo tuviera para ofrecernos fuera una vida más fácil!

Nada de esto parece como alguien pensó que lo sería. El Mesías largamente predicho, cuya majestad y poderío erradicarían la violencia y establecerían la paz. El tipo que iba a hacer que todo volviera a estar bien. El Rey de los Judíos. Y aquí está: sangrando y muriendo y haciendo lo que parece no ser nada. Mirando a Gestas. Mirándome fijamente. Mirándote fijamente.

¿Qué le dirás?

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Con la Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo, termina el año litúrgico.

La próxima semana daremos comienzo al Adviento, para luego celebrar con alegría la Navidad.

Con esta solemnidad, la Iglesia recuerda la soberanía de Jesucristo, Rey del Universo: "*La entrada de Jesús en Jerusalén manifiesta la venida del Reino que el Rey-Mesías, recibido en su ciudad por los niños y por los humildes de corazón, va a llevar a cabo por la Pascua de su Muerte y de su Resurrección*" (Catecismo de la Iglesia Católica, n. 570). Jesús, Tú eres nuestro Rey, desde la cruz donde cruelmente moriste por nosotros para salvarnos. ¡Bendito y adorado seas para siempre!

"Cuando nuestro Salvador estaba colgado en la gloriosa cruz, estaban con Él dos ladrones. ¿Qué se puede deducir de esto? Sin lugar a dudas, se trataba de una burla, de acuerdo con el plan tomado por los judíos, pero también era un cumplimiento de la profecía: 'Le daré su parte entre los grandes y con los poderosos repartirá despojos, pues se entregó indefenso a la muerte y fue tenido por un malhechor' (Isaías 53:12) ... Él pagó las deudas por nosotros, cargó con nuestros pecados y fue azotado por nosotros, según está escrito: 'Por sus sufrimientos fuimos curados, pues Él cargó con nuestros pecados' (Isaías 53:5). Y nos libró de las enfermedades del alma" (San Cirilo de Alejandría [375-444], Comentario al Evangelio de Lucas). ¡Que viva Cristo Rey! ©LPI

Thứ Hai
5:00pm

24/11

Thánh Lễ Các Thánh Tử Vì Đạo Nước Việt Nam

Thứ Năm
9:00am

27/11

Thánh Lễ Thanksgiving - Ba Ngôn Ngữ

Chương trình gửi tặng đồ hộp và thực phẩm khô cho Orange County Food Bank, xin quý cộng đoàn dùng bao giấy của giáo xứ phân phát. Xin kính mời toàn thể cộng đoàn cùng tham dự Thánh Lễ và chung tay trong tinh thần biết ơn và chia sẻ.

Thứ Sáu

28/11

Không có Thánh Lễ tiếng Việt lúc 6:30pm - Giáo xứ đóng cửa

TÌNH TÂM MÙA VỌNG 2025

Kính mời quý cộng đoàn dành thời gian tham dự Chương trình Tình Tâm Mùa Vọng do Linh mục Micae Phạm Quang Hồng thuyết giảng

Thứ Năm / Thứ Sáu
18 & 19
Tháng 12
6:00pm - 9:00pm

Đây là dịp quý báu để chuẩn bị tâm hồn đón mừng Chúa Giáng Sinh. Xin quý vị ghi nhớ 2 ngày này và sắp xếp tham dự đông đủ.



Chính Ta là sự sống lại và là sự sống. Ai tin vào Ta thì dù có chết cũng sẽ được sống". (Ga 11.25)

PHÂN ƯU

Cộng Đoàn Giáo Xứ Thánh Polycarp xin thành kính phân ưu cùng gia đình Ông Trần Ngọc Hương - Bà Phạm Thị Bảy, trước sự ra đi của **Cụ Bà MADALÊNA NGUYỄN THỊ BÌNH**

đã được Chúa gọi về vào ngày 10 tháng 11 năm 2025 - hưởng thọ 94 tuổi.

Xin chia sẻ niềm thương tiếc với tang quyến, đặc biệt các anh chị và các cháu chắt là trưởng, là thành viên đang phục vụ trong Ban Thường Vụ Cộng Đoàn.

Nguyện xin Chúa Kitô Phục Sinh đón nhận linh hồn cụ bà **Madalêna** vào hưởng hạnh phúc muôn đời, và ban ơn an ủi, nâng đỡ tang quyến trong lúc đau buồn này.



GIỚI THIỆU NHÓM LINH THAO

GIÁO XỨ SAINT POLYCARP

Nhóm Gia Đình Linh Thao – Hành Trình 31 Năm

Nhóm **Đồng Hành Theo Thấy** được thành lập tại Cộng Đoàn St. Polycarp vào ngày 14 tháng 8 năm 1994, dưới sự khuyến khích và hướng dẫn của Cha cựu quản nhiệm **Giuse Nguyễn Văn Thành** cùng anh **Phạm Quang Trung** thuộc Phong trào Đồng Hành Tây Nam Hoa Kỳ. Buổi họp đầu tiên diễn ra trong một căn phòng nhỏ của Giáo Xứ, chỉ với bảy thành viên, nhưng đã khởi đầu cho một hành trình thiêng liêng lâu dài. Từ đó, nhóm họp định kỳ để cùng cầu nguyện, học hỏi Lời Chúa và chia sẻ đời sống đức tin theo phương pháp Linh Thao của Thánh Inhaxio.

Trong những năm đầu, nhóm vừa sinh hoạt vừa tích cực tham gia các công tác phục vụ của Cộng Đoàn, được quý Cha và Ban Chấp Hành nâng đỡ. Khi các thành viên lần lượt lập gia đình và bận rộn chăm lo con cái, sinh hoạt nhóm tạm gián đoạn. Sau một thời gian, nhóm tái khởi động với tên gọi **nhóm Gia Đình Linh Thao**, họp mỗi tháng tại tư gia, chú trọng hướng dẫn thế hệ tiếp nối. Dù mất đi một số thành viên cũ, nhóm lại thêm sức sống nhờ sự hiện diện của các em nhỏ.



Hiện nay, **nhóm gồm 17 gia đình**, sinh hoạt đều đặn dưới sự linh hướng của **Cha Vincente Phạm Ngọc Hùng**. Ngoài Thánh Lễ và bữa cơm huynh đệ hằng tháng, nhóm còn cùng nhau lán hạt Mân Côi, tham dự tĩnh tâm, tổ chức đi chơi và cắm trại thường niên, thắt chặt tình thân và nâng đỡ nhau cả tinh thần lẫn đời sống.

Trải qua hơn 31 năm thăng trầm, dù không còn họp tại Cộng Đoàn St. Polycarp, nhóm vẫn gắn bó mật thiết và sẵn sàng cộng tác trong mọi công việc phục vụ. Nhóm luôn ghi nhớ lời Cha Giuse Nguyễn Văn Thành đã trao tặng: **“Đâu cần Linh Thao có - Đâu khó có Linh Thao!”**

Nhóm Gia Đình Linh Thao xin chân thành tri ân quý Cha, quý Ban Thường Vụ Cộng Đoàn, cùng toàn thể anh chị em và gia đình đã nâng đỡ, yêu thương và đồng hành từ ngày đầu thành lập cho đến nay. Tạ ơn Thiên Chúa và Mẹ Maria đã ban muôn hồng ân, để nhóm tiếp tục tồn tại, phát triển, và trở nên nguồn vui, bình an, hạnh phúc cũng như lương thực tinh thần cho mọi thành viên.

Trưởng Nhóm: Trí Tôn 714.475.0001



THANKSGIVING FOOD DRIVE

Please bring **NON-PERISHABLE** and **NON-REFRIGERATED** food items to Thanksgiving Day Mass. All donated items will go to the OC Food Bank to help feed the most vulnerable in our community.

Food donations can also be dropped off at the parish office during office hours between Sunday, 11/23/25 and Sunday, 11/30/25.

Our collection from the Thanksgiving Mass will also be going to the OC Food Bank.

Thank you in advance for your generosity!



Thanksgiving Community Dinner

Hosted at Harry's Café
8461 Katella Avenue, Stanton, CA 90680

Thursday, November 27th • 1:00-5:00 p.m.

Meal includes: Turkey, Mashed Potatoes, Cranberry Sauce, Rolls & Salad

A message from the REYNA family: We invite anyone in need, alone, or without a place to go this Thanksgiving to enjoy our free traditional turkey dinner. Join us at the Katella location only.



Friends of Families

- Harry's Café Ernesto & Jorge
- Super King - The Permatian Family
- Friends of Families - George & Deanne Grubbs
- Northgate Market - Gonzalez Family
- Forest Lawn Mortuary - Dawn Drabbing
- USS Cal Builders - Allen Othman & Family
- Colfers - Adan Othman
- Evelo Materials - Steve Evelo
- [L&Q] Pick Your Part - Tammy Harris & John Cross
- PT3 - Mike Kaplan & Forest Meadows
- Trick/Car Ambulance - Bob Campbell
- Golden Touch Auto - Nina Delacruz & Family
- Adventure City - Allen Asadoll & Family
- Golden State Water Company - Ken Vecchiarelli
- Southern California Edison Company - Kelly Lee

For more information call: (714) 828-6967
Dining at Harry's Café supports your community!



Our Amazing Sponsors

- Brandywine Homes - Jim Barisk
- Association of OC Deputy Sheriffs - Juan Vramontes
- Bonanni Development - Ed Bonanni & Family
- Basch, McAdoo, & Carr MHP - Larz McAdoo
- Frontier Real Estate - Dan Almqvist
- Stanton Mayor David John Shawver & Family
- SoCal Gas Company/Sonpra Energy Utility - Blake Perex
- McDonalds of Stanton - Larry Kaplan
- City Collision Center - Gary Balkgian
- Orco Block - Rich Muth & Family
- Melia Homes - BJ Debor
- Lions Club of Stanton - Mike Pierce
- Venus Sports Grill - James Calvi
- W-Power - Kara Miles & Judi Dittmer
- My Clean City - Bill Taormina
- Culture Club - Julian Devos
- Andreas Paras & Family
- OC Professional Firefighters - Chris Hamen
- MEHT - Vickie Talley
- Great Scott Tree Service - Scott Griffin
- Freedman Metals - Steve Freedman
- American Promotional Events/TMT - John Kelly
- Apex Study - Brad Gackenstein
- Fernwood MHP - John Saunders
- Medi Waste - Ryan Ispenesian
- BBK Law Firm - Dong Dao Nguyen
- Garden Terrace MHP - Julie Rodriguez
- Townsend & Assoc. - Chris Townsend & Eric O'Donnell
- Frank Garcia - Gosa Garcia Restaurant



HAPPY Thanksgiving

ANNUAL TRI-LINGUAL THANKSGIVING MASS

THURSDAY, 11/27/2025 @ 9 AM

GIVING SPECIAL THANKS TO OUR USHERS AND SACRISTANS

- *There are no 6:30 AM or 8:30 AM Masses on Thursday, 11/27
- *Friday, 11/28 there will only be the 8:30 AM Mass (no 6:30 AM Mass.) Adoration will occur after the Mass but confessions will not be available.
- **Saturday, 11/29, resumes the normal schedule with 8:30 AM Mass, and adoration and confessions from 3:30 PM - 4:30 PM.
- ***The Parish Office will be closed starting at 12 PM on Wednesday 11/26 and will not re-open until Sunday, 11/30.

HAPPY THANKSGIVING FROM ALL OF US HERE AT ST. POLYCARP!

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

Advent Reflection

with Very Reverend Angelos Sebastian
November 29, 2025 | After the 8:30 AM Mass
"A Gift Received and Shared"

Refreshments to be served prior to the start of the reflection. Reflection starting at 9:30 AM.


Pro Sanctity Movement
PRAYING WITH THE SUNDAY ADVENT GOSPELS
 Join us weekly on Thursday mornings during Advent to be still, pray with the Sacred Scripture and share.

DECEMBER 4, 11, 18
AFTER 8:30 AM MASS

ST. POLYCARP ROOM
ST. POLYCARP CHURCH
 8100 CHAPMAN AVE STANTON, CA 90680

Please contact Cathy at 714-496-9597 for any questions

Finding Hope and Peace: A Catholic Journey Through the Holidays After Divorce
 Mirya is the founder of Healing in Faith Therapy, where she thoughtfully integrates evidence-based treatment approaches with values rooted in the Catholic faith. As a divorced mother of three young adult daughters, she offers both professional expertise and personal insight to her work. She has contributed to retreats for young adult children of divorced parents and remains deeply committed to living out and sharing her Catholic faith through her practice and everyday life.

06 Dec. 2025 | Christ Cathedral Pastoral Center

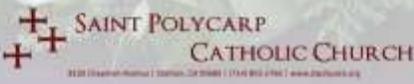
5:30 PM TO 8:30 PM | IN PERSON OR VIA ZOOM
 13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

4:30 pm Vigil Mass at the Cathedral (optional)
 5:30 pm Social hour with light dinner (bring a side dish or dessert to share)
 6:30 pm Workshop (Zoom will start at this time)

RCBO.ORG/FAMILYLIFE

ADVENT PENANCE SERVICE
 Wednesday, 12/10 @ 7PM

O my God, I am heartily sorry for having offended YOU and I detest all my sins because of YOUR just punishments, but most of all because they offend Thee, my God, who are all good and deserving of all my love.
I firmly resolve, with the help of your grace, to sin no more and to avoid the near occasion of sin.
Amen.


 SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH
8100 Chapman Ave. | Stanton, CA 90680 | (714) 912-6767 | www.stpolycarp.org




The Solemnity of the Immaculate Conception is a Holy Day of Obligation
Monday, Dec 8, 2025

English Mass
 6:30 AM, 8:30 AM, & 5:30 PM*
 *5:30 PM in Parish Hall
Vietnamese Mass
 4 PM & 6 PM
Spanish Mass
 8:00 PM

Advent Retreat for Adults
Saturday, December 13th
Sunday, December 14th
10am – 3pm
 Mass and lunch are included.
 A freewill offering is greatly appreciated. Suggested donation \$35.00.

Please RSVP by December 5th
 to 714-557-4538 or RetreatCenter@joyfulapostolate.org


Heart of Jesus RETREAT CENTER

2927 S Greenville St. Santa Ana, CA 92704
www.joyfulapostolate.org/advent-retreat-2

when Christ captures your heart...

2025

Lovers of the Holy Cross

Invite you to...
Encounter God. Spend time in personal prayer. Experience community living

DEC 19-21, 2025	DISCERNMENT RETREAT
DEC 27-30, 2025	COME & SEE RETREAT
APRIL 2-5, 2026	HOLY TRIDUUM RETREAT

Retreats for women age 17-35 open to discerning God's will

WWW.LHCLA.ORG / (213)944-3095 OR (213)851-1039

OLLV FOUNDATION PRESENTS

Christmas Concert

FOOD ARTS FUN **PHOTO WITH SANTA**

The event is free but seating is limited – please RSVP for a ticket. We are also collecting donations and unwrapped gifts for children at CHOC to help make their holiday extra special.

CHRISTMAS MARKET:
5:30PM - 9:30PM

Dec. 20 2025

Sisters of St. Joseph Auditorium
480 S BATAVIA
ORANGE, CA 92868

LIVE CONCERT:
7:00PM - 9:30PM

RSVP

714-282-4200 info@OLLVFoundation.org OLLVFoundation.org

ST. VINCENT DE PAUL CATHOLIC CHURCH
FR. KEVIN SWEENEY, PASTOR

HUNTINGTON BEACH SYMPHONY
CHAMBER GROUP

Noel Night Concert

AN EVENING OF DELIGHTFUL MUSIC, CHRISTMAS CAROLS
HALLELUJAH CHORUS SING-ALONG

MAGNIFICAT - PERGOLESÌ
LULLABY - MENDELSSOHN
DREAMWEAVER - OLA GJEILO

FRIDAY, DECEMBER 19, 2025
7:30PM

FREE WILL OFFERING

ST. VINCENT DE PAUL CATHOLIC CHURCH
8345 TALBERT AVE. HUNTINGTON BEACH, CA



Mary's Sanctuary

Are you alone, ashamed and afraid, struggling financially, having a pregnancy crisis, or wondering what's the right choice to make? Take a deep breath. Sisters from Lovers of the Holy Cross are here to help and guide you. For more information about Respect Life Services, please scan the QR code. You are blessed and beloved, and not forgotten.

PASTORAL SERVICES APPEAL

PSA 2025 REPORT

AS OF 11/05/2025

PLEDGES RECEIVED: 481

AMOUNT PLEDGED: \$206,215.17

TOTAL PAID: \$208,100.00

OUR 2025 PSA GOAL: \$98,000.00

Thank You!

+ SAINT POLYCARP
+ CATHOLIC CHURCH
www.stpolycarp.org

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"And the LORD said to you,
'You shall shepherd my people Israel
and shall be commander of Israel.'" (2 Sm 5:2)

Psalm:

Let us go rejoicing to the house of the Lord. (Ps 122)

Second Reading:

For in him all the fullness was pleased to dwell,
and through him to reconcile all things for him,
making peace by the blood of his cross
through him, whether those on earth or those
in heaven. (Col 1:19-20)

Gospel:

He replied to him,
"Amen, I say to you,
today you will be with me in Paradise." (Lk 23:43)

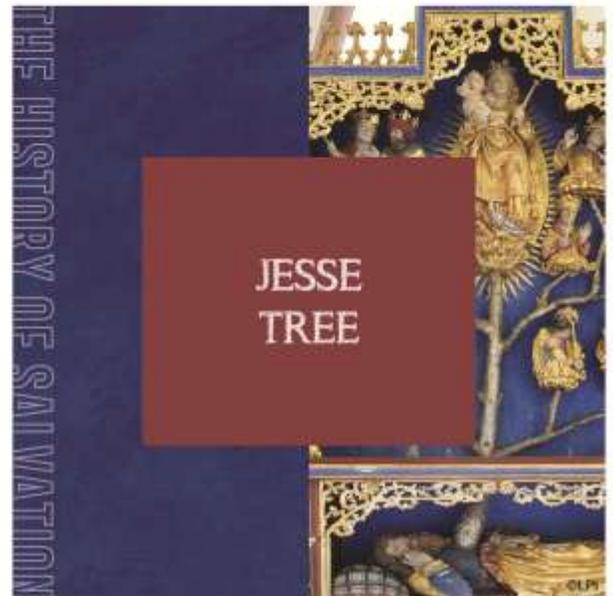
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Our king wears a crown of thorns, not a crown of gold. His glory is not in riches but in suffering. His law is written in his own blood, shed for the love of us. Do we understand the gift that it is, to be subject to such a king?

Observances for the week of November 23, 2025

- Sunday:** Our Lord Jesus Christ, King of the Universe
Monday: St. Andrew Dung-Lac, Priest, and Companions, Martyrs
Tuesday: St. Catherine of Alexandria, Virgin and Martyr
Thursday: Thanksgiving Day
Next Sunday: 1st Sunday of Advent



Devotions, *Explained!*

The Jesse Tree is an Advent practice which recounts the history of salvation by tracing the lineage of Christ — the foretold “shoot from the stump of Jesse” who will bring peace and unity to the people of God (Isaiah 11:1).

Jesus is King

Dear Jesus,
I see the kingdom you love,
the one full of the broken and forgotten.
I see the crown you wear —
thorns out of love for me.
I pick you as my King.
Mold my heart to be a worthy
member of your kingdom.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: It's taken me a few hundred read-throughs of this Gospel passage to finally understand a painful truth: I am Gestas, "the bad thief." I am as close to Jesus as he was, and I ask for all the wrong things.

The King Who Hangs Beside Us

We love to hate the bad thief.

Ancient Christian tradition has called him by the name "Gestas." In contrast to Dismas, "the good thief" who recognized and repented of his own sins, Gestas goes down bitter and swinging. With his last breaths he taunts Jesus, poking fun at the absurdity of a deity who allows himself to be crucified by mortals. "Are you not the Christ?" he sneers.

But his final words betray an undercurrent of desperation. Of terror. In the end, Gestas just wants Jesus to save him.

It's taken me a few hundred read-throughs of this Gospel passage to finally understand a painful truth: I am Gestas. I hang from my own cross — we all do, in this life. But I'm lucky enough that my cross is right beside Jesus, because the sacraments bring him as close to me as he was to Gestas — closer, even. How unfathomable is the mercy of God.

And yet, I am not grateful. I don't rejoice at my proximity to my Lord, to the flesh and blood that have bought my salvation. I don't do what I should do, and what Dismas does. I don't say, "Wherever you are King, please, let me be your subject. Wherever you are going, please, take me with you."

"Are you not the Christ?" I say instead. And what I mean is exactly what Gestas meant: "Get me down. Take this cross away. I don't want it. I can't take it."

What a tragedy it would be, if all Christ had to offer us was an easier life.

None of this looks like anyone thought it would. The long-foretold Messiah, whose majesty and might would eradicate violence and establish peace. The guy who was going to make everything okay again. The King of the Jews. And here he hangs: bleeding and dying and doing what looks like nothing. Staring at Gestas. Staring at me. Staring at you.

What will you say to him?

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

What is Eucharistic Adoration?

Answer:

The practice of Eucharistic Adoration is a centuries old ritual and falls within a broader category of devotions and rituals that are associated with the Sacrament of the Eucharist. In a particular way, Eucharistic Adoration is an extension of the worship and adoration of the Blessed Sacrament that occurs in every Mass.

In a long-standing practice, a period of Eucharistic Adoration often ends with "benediction," the blessing of the faith with the Blessed Sacrament.

Several parishes throughout the United States have introduced the practice of perpetual Eucharistic Adoration, while other communities have the custom of shorter periods of Eucharistic Adoration. Care should always be taken that these periods of adoration respect the instructions outlined in *Holy Communion and Worship of the Eucharist Outside of Mass*, the liturgical book that gives the instructions for the proper celebration of Eucharistic Adoration.

Although adoration of the Blessed Sacrament can never take the place of Eucharistic Communion, many Catholics find great comfort and consolation in their prayers before the Eucharist enshrined in the tabernacle or when it is exposed in the monstrance (both are equally valid, as the Christ is not more present in one than in the other). But when we consider our eucharistic devotions, it is always important to remember the fundamental connection these acts of devotion have the celebration of the Eucharist in the Mass and reception of Christ in Communion.



TIFFANY PHAMTHAI

Over 25 years of friendly, knowledgeable service you can trust.
Specializing in O.C and L.A County

As a parishioner and school family member for over 20 years,
I am pleased to represent my church family



DRE #1234802



tiffanypcg@yahoo.com



714.580.2161

Broker Associate

FLUENT IN ENGLISH AND VIETNAMESE



9862 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92841

(714) 620-7001

southlandintegrated.org

Monday - Friday: 8AM - 5PM

Saturday: 8AM - 12PM &
1PM - 5PM

OUR SERVICES

- Primary Care
- General Dentistry
- Behavioral Health
- Acupuncture
- Social Services
- Transportation
- Food Distribution
- Support Groups

Regular cancer screening can increase the chances of finding cancer early when it is most treatable.

DIỆU VỤ CUNG CẤP

- Bác Sĩ Gia Đình
- Nha Khoa Tổng Quát
- Sức Khỏe Tâm Lý
- Châm Cứu
- Dịch Vụ Xã Hội
- Chuyên Chờ Bệnh Nhân
- Cung Cấp Thực Phẩm
- Nhóm Hỗ Trợ

Truy tìm ung thư thường xuyên có thể tăng cơ hội phát hiện sớm ung thư và đạt hiệu quả điều trị tốt nhất.

NUESTROS SERVICIOS

- Atención Primaria
- Odontología General
- Salud Conductual
- Acupuntura
- Servicios Sociales
- Transporte
- Distribución de Alimentos
- Grupos de Apoyo

La detección regular del cáncer puede aumentar las posibilidades de encontrar el cáncer temprano, cuando es más tratable.

Su Agente de Bienes Raíces de por Vida

Over 40 years of experience.
Juan has helped over 1,500 families with their Real Estate needs.

Honest Guidance | Dependable | Integrity



JUAN CEVALLOS

YOUR REALTOR FOR LIFE

714.313.6773

juansellshomes@aol.com
www.JuanCevallosHomes.com

DRE #00787807



Your #1 SoCal Concrete Contractors

At Bernardo Concrete, we believe that every great project starts with a solid foundation.



Residential:

- Driveway
- Colored Concrete
- Stamped Concrete
- Block Walls
- Sidewalk
- Slabs

Commercial:

- ADA Upgrades
- ADA Ramps
- Flowlines
- Curb & Gutter
- Wheel Stops
- T-Domes

Give Us A Call

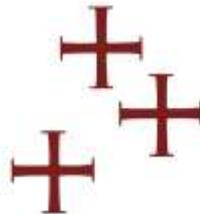
+888-499-0899 | Get a Quote

www.BernardoConcrete.com

EST. 1999

Family Owned | Parishioner since 1989





Parish/Ministry Contacts

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolaus Duy Thai

Fr. Luis Segura

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager

Ramona M., Joana A., Yến N. & Esperanza H. - Front Office

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895

Sr. Anna Anh Trâm Trần, Confirmation Programs (714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolycarp.org

www.stpolycarp.org

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Eva Salazar (Spanish) (714) 875-8873

Thắng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Nicolas Urban (Spanish) (714) 264-6489

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Guadalupe Juarez (Spanish) (714) 710-0862

Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Please call the Parish Office (714) 893-2766

FUNERALS/FUNERALES/TANG LỄ

Please call the Parish Office (714) 893-2766

QUINCEAÑERAS

Please call the Parish Office (714) 893-2766

WEDDINGS/BODAS/BAN HÔN PHỐI

Please call the Parish Office (714) 893-2766

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Bill Williams (Eng) (714) 330-4871

Eduardo Medrano (Sp) (714) 591-3860

Ngô Mẫn Nhi (Vn) (714) 234-0272

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

PRO SANCTITY MOVEMENT PRAYER GROUP

Cathy McDonnell (714) 496-9597

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Celina Navarro (714) 864-4777

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869

Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Jose Soto (714) 595-9541

Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9289

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Roberto Sanchez (714) 310-9714

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (714) 750-7766

Nguyễn Phước Thắng (714) 553-6065

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đặng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Hoàng Liên Châu (714) 468-7096

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-8593

Hiến Đào (Sunday) (818) 939-1035

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Tùng Nguyễn (714) 553-4651

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Lan Nguyễn (714) 653-5124

VIETNAMESE LINH THAO PRAYERS GROUP

Trí Tôn (714) 475-0001

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MARIAN DEVOTION ASSOCIATION (Hội Đền Tạ)

Trâm Nguyễn (714) 489-1174

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3933

VIETNAMESE VOCATIONAL SUPPORT ASSOCIATION

Bạch Vũ Văn Anh (714) 414-8261